



渣打银行（中国）有限公司结汇申请表（对公业务使用）
Application for FX and Outward Transfer in CNY (For Corporate Clients)

普通 Normal 加急 Urgent

委托日期 Application Date (年-月-日 yyyy-mm-dd)

结汇申请人信息 Applicant Information			
申请人全称 Name		汇款账号 A/C No.	
账户行行名 Bank Name	渣打银行（中国）有限公司 Standard Chartered Bank(China) Limited	分/支行 Branch	支付密码(选填) DA Code (Optional)
结汇币种和金额 Currency & Amount		大写金额 Amount in Words	
交易附言 Remarks	手续费默认从汇款账号扣除，若从其他账号扣除，请注明。 Bank charges will be deducted by default from debit account. If choose another account for charge deduction, please specify in the remarks.		
收款人信息 Beneficiary Information			
收款人全称 Name		收款账号 A/C No.	
收款行名和地址 Bank Name & Address			省 市
其它 Others			
Pls input 必填项	1. 是否已签订人民币与外汇衍生产品： 否 是， 远期 掉期 期权行权， 汇率为 _____ 2. 结汇款项性质为： 外债； 资本金； 其他资本项下，请注明 _____； 贸易款； 非贸易，请注明款项来源的国际收支编码或者交易性质是： _____ 3. 其他指示（如企业意愿结汇请注明）： _____		
*申请人签章 Authorized Signature	银行内部使用 For security purpose and bank internal use only		

注意NOTE:

1. 请电子录入并用高品质打印机打印该表单 Please type into the form and print with high quality printer
2. 对于传真件，银行恕不另行提供签章回单 The bank will not provide chopped receipt for fax applications
全国统一传真热线 Direct Fax Line: 400 6200 888

*申请人已阅读并接受下述“申请人须知”（包括其中有下划线的部分）。银行已按申请人的要求对有关内容予以说明。The applicant has read and accepted Terms and Conditions set out below, including those having been underlined. The bank has made explanations to the applicant upon request by the remitter.

申请人须知 Terms and Conditions:

任何结汇业务需符合国家外汇管理法规的规定。汇款会自动优先选择上海支付结算综合业务系统（如适用）和全国现代化支付系统进行，费用比照相应收费标准执行。由此笔申请产生的银行手续费将单独从您填写的上述扣款账号中扣除。如果账户内款项不足，则银行没有义务执行该申请且不承担由此产生的任何责任和风险。如果申请人填写的委托日期与银行实际受理日期不一致，则以银行实际受理日期为准。在银行服务截止时间后收到的所有申请将于下一个工作日进行处理，关于适用的服务截止时间，请询问银行的相关营业机构。收款人实际收款日期须受限于中间结算银行业务处理时间的限制，本银行无须对由此导致的任何利息支出或损失承担责任。申请人同意提供银行所需的所有证明文件，在银行收到令银行满意的所有证明文件前没有义务执行结汇或付款。银行对由于证明文件不齐全和/或有缺陷而造成的申请处理失败或延迟不承担任何责任。

Any applications for converting foreign currency into CNY can only be accepted according to the country's laws and regulations related to foreign exchange administration. By default, SMPS (if applicable)/CNAPS will be selected as priority payment channel whereas bank charges/commissions will be collected accordingly. Any bank charge/commission incurred from this instruction will be deducted from the remitter's account separately. If there is insufficient fund in the account to be debited, the bank shall have no obligation to effect the payment and shall not be held liable for any liability and risk. If application date is not same as the actual date of receipt by the bank, the date of receipt by the bank prevails. Application received after the bank's cut off time will be processed on the following working day. Please inquire the relevant office of the bank for the applicable cut-off time. The actual date of receipt of the fund by beneficiary is subject to processing time of intermediary settlement banks, the bank will not be responsible for any interest expense or loss as a result. The applicant agrees to provide all the supporting documents required by the bank, the bank shall have no obligation to make currency conversion or effect the payment until bank's receipt of all the supporting documents to the bank's satisfaction. In no event shall the bank be held liable for any failure or delay in processing the application caused by insufficient and/or defective supporting documents.



业务申请回单
FX & RMB Payment Receipt

委托日期 Application Date (年-月-日 yyyy-mm-dd)

汇款账号 A/C No.		收款账号 Beneficiary A/C No.		客户存根联 Client to Keep
收款人全称 Beneficiary Name		收款行名 Bank Name		
结汇币种和金额 FX currency and amount		附言 Remarks		
表单序号 Reference No.				